

Gc`UfYbYf[]Y!6cca . 7\UbWb`i bX < YfUi gZcfXYfi b[Yb`ZØf`i bgYfY`BYhnY

8]Y`Ghi X]Y`XYg`8 ð `VY`Yi W`hYh`X]Y`< YfUi gZcfXYfi b[Yb`XYf
Gc`UfYbYf[]Y`]b`8Yi hgW`UbXž`]bgVYgcbXYfY`X]Y`6Y`Ughi b[
XYf`Ghfca bYhnY`Xi fW`i b[`Y]W`Y`9fnYi [i b[`i bX`ZY`YbXY
5bfY]nY"

8Yf`5i gVUi `XYf`Gc`UfYbYf[]Y`]b`8Yi hgW`UbX`Vf]b[h`b]W`h`bi f
Ö_c`c[]gW`Y`J`cfhY`]Y`a`]h`g]W`ž`gcbXYfb`V]f[h`Ui W`
< YfUi gZcfXYfi b[Yb`ZØf`X]Y`GhUV`]h`h`XYf`Ghfca bYhnY"@Ui h`Y]bYf
U`hi Y`Yb`i bhYfgi W`i b[`XYg`8Yi hgW`Yb`ðgh]hi hg`ZØf
K`]fhgW`UZhgcfgW`i b[`fB`ð`Ł`]b`6Yf`]b`nY][h`g]W`ž`XUgg`X]Y
ghYi Yf`]W`Y`?`cbhfc`Y`X]YgYf`BYhnY`ni bY`a`YbX`YfgW`k`Yfh`k`]fX"
8]Y`c`Y`?`cbnYbhfUh]cb`XYf`Gc`Ufghfca`dfcXi`_h]cbž`j`cf`U`Ya`ni f
A`]hU[`gnY]h`Ub`gcb]b[]b`HU[]bž`ZØ`fh`ni`dchYbn]Y`Yb`9b[`d`ÄggYbž
]bgVYgcbXYfY`Ui`Z`XYf`J`YfhY`]bYhnYVYbY"

< YfUi gZcfXYfi b[Yb`ZØf`X]Y`Ghfca bYhnY

8Ug`9fZcfXYfb]gž`X]Y`9bYf[]YYZZ]n]Ybn`XYf`BYhnY`ni`Yf`Ö`Ybž
k`]fX`XYi`h`]W`"8]Y`5bU`mgY`Y`Vh`Yfj`cfž`XUgg`VYghY`YbXY
A`Ö[`]W`_Y]hYb`ni`f`:`YI`]V`]g]Yfi`b[`]b`XYf`BYhn]bhY[`fUh]cb`j`cb
D`chc`j`c`hU]`_`fDJ`Ł`b]W`h`cdh]a`U`[`Ybi`hnh`k`YfXYb""9]b`6Y]gd]Y`
`YfZØf`]gh`X]Y`ðghU`Uh]cb`j`cb`6UhhYf]YgdY]W`Yfb`]b`?`ca`V]bUh]cb
a`]h`DJ`!5b`U[]b`]b`j`]Y`Yb`;`YV`Äi`XYb""8]YgY`HYW`b]_`[]Vh
<Ui`g`U`hYb`i`bX`i`bhYfbY`a`Yb`X]Y`A`Ö[`]W`_Y]hž`]fYb`5bhY`]`XYg
gY`Vgh`dfcXi`n]YfhYb`Ghfca`g`ni`Yf`Ö`Ybž`XcW`X]Y`;`YghU`hi`b[`XYf
9]bgdY]gYj`Yf[`Øhi`b[]b`i`bX`<Ui`g`U`hgghfca`dfY]gY`gW`UZh`k`Yb][
5bfY]nY`ZØf`Y]bY`bYhn!`cXYf`a`Uf`hcf]Ybh]YfhY`Bi`hni`b[`X]YgYf
GdY]W`Yf"

``Gc`UfVcca `i bX`Ni `i bZhgdYfgdY`_h]j Yb

``8]Y`B UWX ZFU[Y`bUWX`Gc`UfUb`U[Yb`\Uh]a`j Yf[Ub[YbYb`d\`f
VYXYi hYbX`ni [Ybca`a Yb.`B UWX`5b[UVYb`XYf`6i bXYgbYhmU[Ybhi`f
\Uh]g]WX`X]Y`? UdUn]h`h`bU\Yni`j YfXcddY`h`k`cXi`fWX`X]Y
]bghU``YfhY`@Y]ghi`b[`Ui`Z`ØVYf`-`\$`;`][Uk`Uhh[`Ygh]Y[`Yb`]gh``8]Yg
ØVYfhf]Zh`VYfY]hg`XUg`j`cb`XYf`6i`bXYgfY[`]Yfi`b[`[`YgYhnhY`N]Y``j`cb
,,`;`][Uk`Uhh`ZØf`&\$&(`"I`a`XUg`Ua`V]h]cb]YfhY`N]Y``j`cb`&%
;`][Uk`Uhh`V]g`&\$`\$`ni`fYU`g]YfYbž]gh`YXcWX`Y]bY`k`Y]hYfY
GhY][`Yfi`b[`XYg`5i`gVUi`g`i`bYf`Àgg`]WX`"

``5V\`Àb[][_Y]h`j`cb`[`cVU`Yb`A`Àf`_hYb

``<]bhYf`XYa`Gc`UfVcca`j`YfghYW`_h]g]WX`YXcWX`Ui`WX`Y]bY
GW`UhhYbgY]hY.`8Yi`hgWX`UbX`]gh`ghUf`_j`cb`a`dcfhYb`Ui`g`7\]bU
UV\`Àb[]["`b`XYb`YhnhYb`d\`fYb`k`i`fXY`]b`7\]bU`Y]bY`Ybcfa`Y
DfcXi`_]h]cbg`UdUn]h`h`ZØf`Gc`Ufa`cXi`Y`Ui`Z[`YVUi`h`X]Y`YXcWX
XYfnY]h`bi`f`i`bni`fY]WX`YbX`Ui`g[`Y`UghYh]gh`X]Yg`ZØ`fh`ni
g]b`_YbXYb`A`cXi`d`fY]gYbž`k`Ug`X]Y`A`Uf`_hVYX]b[`i`b[`Yb`VYY]bZi`ggh"
8]Y`A`]b]a`]Yfi`b[`Y]bYf`Y]b\Y]a`]gWX`Yb`DfcXi`_]h]cb`XYf`Gc`UfnY``Yb
a`UWX`h`XYb`XYi`hgWX`Yb`A`Uf`_h`Ub`ZÀ``][`ZØf`Yi`hYfbY`k`]fhgWX`UZh]WX`Y
9b`hk`]W`_i`b[`Yb`"

``B`c`hk`Y`b`X][][_Y]h`]b`hY``][Y`b`hYf`@Øgi`b[`Y`b

``I`a`X`Yb`<YfUi`gZc`fXYfi`b[`Yb`XYf`k`UWX`gYbXYb`D\`chc]c`hU]_!
? UdUn]h`h`ni`VY[`Y[`bYbž`k`]fX`XYf`gWX`bY``Y`9]bVUi`j`cb
]bhY``][`YbhYb`Ghfca`n`À\`Yfb`i`bX`!gmghYa`Yb`U`g`i`bYf`Àgg`]WX
YfUWX`hYh``8]YgY`a`cXYfbYb`HYWX`bc`c[`]Yb`g]bX`Yb`hgWX`Y]XYbXž`i`a
X]Y`B`YhnVY`Ughi`b[`Yb`ni`a`UbU[`Yb`i`bX`g]WX`Yfni`ghY``Ybž`XUgg`X]Y
9bYf[`]Yk`YbXY`YfZc`[`fY]WX`j`cfUb[`Yhf]YVYb`k`]fX``8UVY`]gh`Y]bY
Yb[`Y`Ni`gUa`a`YbUfVY]h`nk`]gWX`Yb`Dc`h]_ž`K`]fhgWX`UZh`i`bX`HYWX`b]_
b`chk`Y`b`X][`ž`i`a`X]Y`K`Y]WX`Yb`ZØf`X]Y`ni`_ØbZh][`Y
9bYf[`]Yj`Yfgcf[`]i`b[`f]WX`h][`ni`ghY``Yb`"

''Ni gUa a YbZUggYbX''Àggh'g]W\`gU[Ybž'XUgg'XYf'j YfghÀf_hY
5i gVUi 'XYf'Gc`UfYbYf[]Y`b]W\h'bi f'DchYbn]U`Y`ZØf`Y]bY
bUW\`U`h][Y`9bYf[]Yj Yfgcf[i b[`V]YhYhž'gcbXYfb`Ui W\`Y]bY
[Yn]Y`hY`D`Ubi b[`i bX`a cXYfbY`ϕZfUghfi _hi f`YfZcfXYfhž`i a `X]Y
<YfUi gZcfXYfi b[`YZZ]n]Ybh'ni `VYk À`h][Yb`i bX`X]Y`5V\`Àb[][_Y]h
j cb`]bhYfbUh]cbU`Yb`A Àf_hYb`ni `fYXi n]YfYb"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh